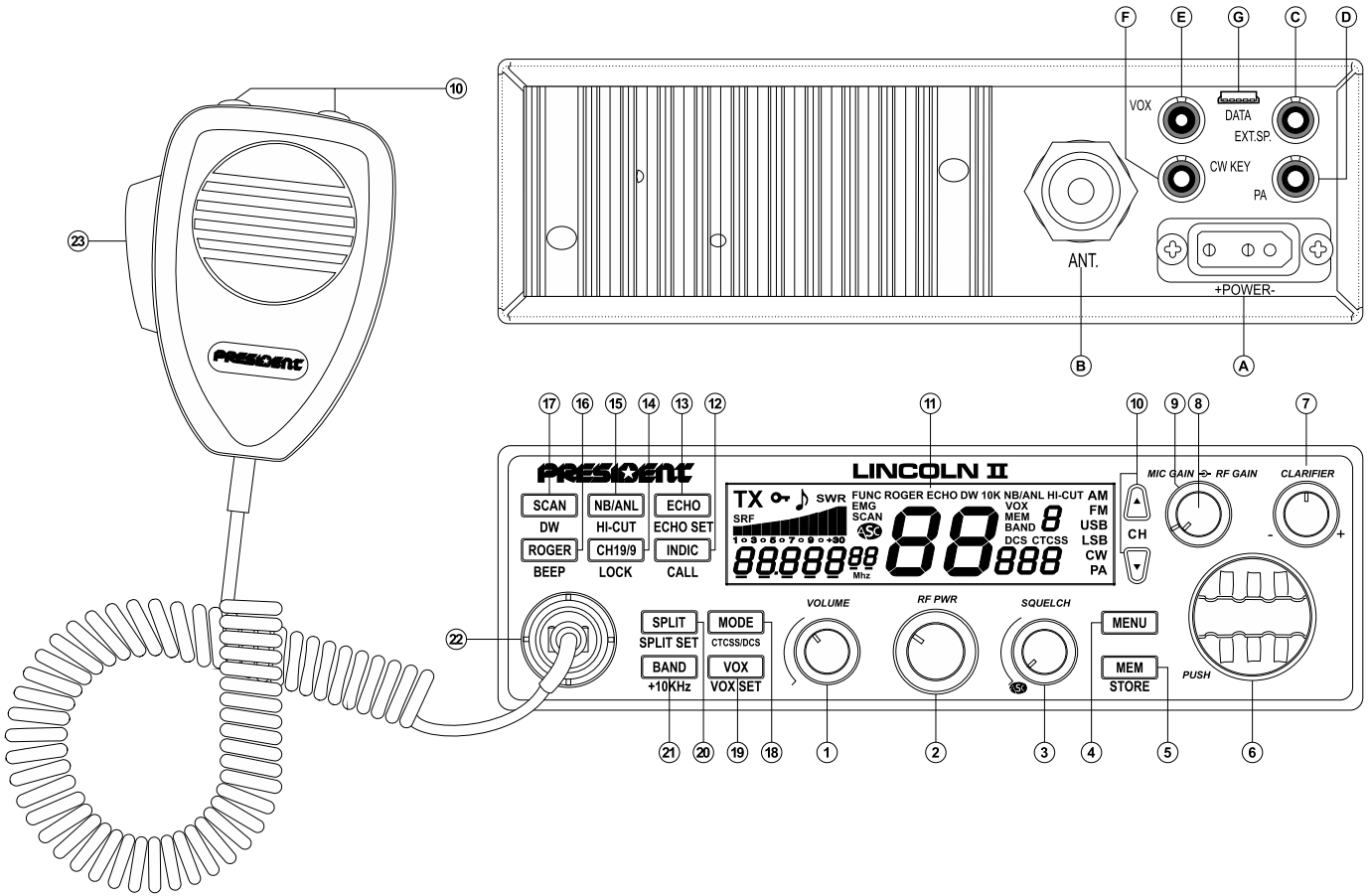
LINCOLN II

CE 0700 !

Manual de utilização

PRESIDENT

Frente e verso do seu PRESIDENT LINCOLN II ASC



SUMÁRIO

INSTALAÇÃO	***4***
COMO USAR O SEU TRANSCETOR	***6***
FUNÇÕES DO MENU	***10***
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	***12***
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	***12***
GLOSSÁRIO	***12***
CERTIFICADO DE CONFORMIDADE	***13***
CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA	***14***

ATENÇÃO!

- *O uso deste equipamento envolve a posse de uma licença de rádio amador.*
- *Antes de usar, tenha cuidado para nunca mais transmitir sem antes ter ligado a antena (ligação **B** situado no painel traseiro do equipamento) ou sem ter definido o SWR (Relação de onda estacionária)! Não fazer isso pode resultar em destruição do amplificador de potência, o que não é coberto pela garantia.*

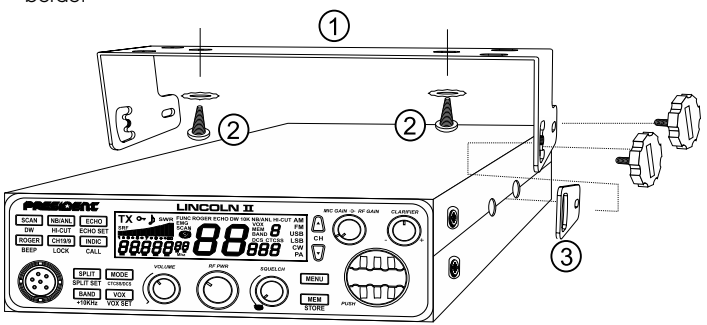
A garantia deste transcetor é válida apenas no país de compra.

Bem vindo ao mundo da nova geração de rádios transcetores . A nova gama PRESIDENT dá acesso a equipamentos Transcetores de desempenho de topo. Com a utilização de modernas tecnologias, que garante qualidade sem precedentes, o presidente LINCOLN II ASC é um novo passo na comunicação pessoal e é a escolha mais segura para os mais exigentes Radioamadores. Para garantir que você aproveita ao máximo de todas as suas capacidades, aconselhamo-lo a ler atentamente este manual antes de instalar e utilizar o seu PRESIDENT LINCOLN II ASC.

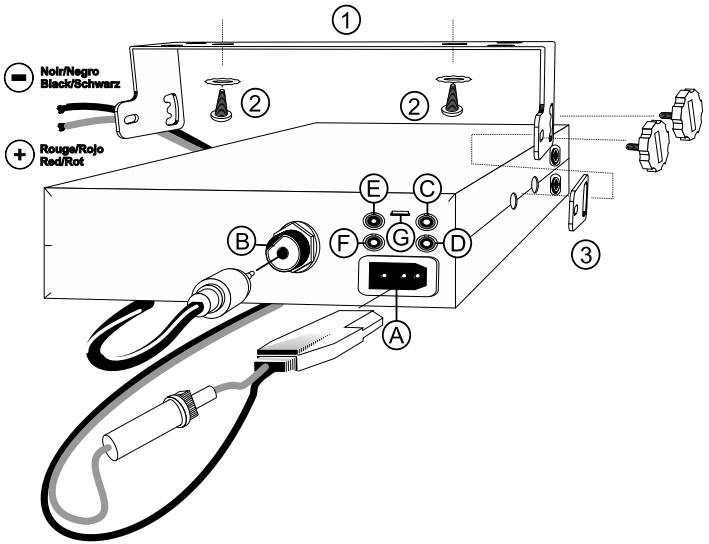
A) INSTALAÇÃO

1) ONDE E COMO MONTAR O SEU TRANSCETOR

a) Você deve escolher a configuração mais adequada do ponto simples e prático de vista.
b) O rádio transcetor não deve interferir com o motorista ou com os passageiros.
c) Lembre-se de prever a passagem e proteção de fios diferentes (por exemplo, alimentação, antena, cabos acessório) para que eles não interfiram de modo algum com a condução do veículo.
d) Para instalar o equipamento, use o suporte (**1**) e os parafusos auto-perfurantes (**2**) fornecido (diâmetro da perfuração 3,2 mm). Tome cuidado para não danificar o sistema elétrico do veículo durante a perfuração do painel de bordo.



e) Não se esqueça de inserir as anilhas de borracha (**3**) entre o transcetor e seu apoio uma vez que estes têm um efeito de absorção de choque que permite suave orientação e aperto do conjunto.
f) Escolha onde colocar o suporte do microfone e lembre-se de que o cabo do microfone deve esticar para o motorista, sem interferir com os controles do veículo.



NB: Como o transcetor tem uma tomada de microfone frontal, que pode ser definido no painel de bordo. Neste caso, você vai precisar adicionar um alto-falante externo para melhorar a qualidade do som de comunicações (conetor EXT SP situados no painel traseiro: **C**). Pergunte ao seu revendedor para obter conselhos sobre a montagem do seu rádio transcetor.

2) INSTALAÇÃO DA ANTENA

a)Escolher a sua antena

- Para rádios transcetores , mais a antena , melhor seus resultados. O seu revendedor será capaz de ajudá-lo com a sua escolha de antena.

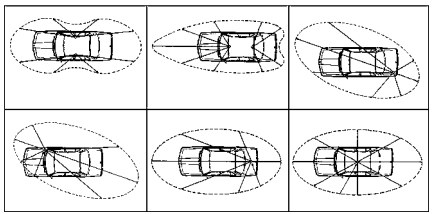
b)Antena móvel

- Deve ser fixado ao veículo onde há um máximo de superfície metálica (plano de terra), longe de montagens de para-brisas.
- Se você já tem uma antena de rádio telefone instalado, a antena transceptora deve ser maior do que isso.
- Existem dois tipos de antenas: pré regulamentadas, que devem ser usados num bom plano de terra (por exemplo, no telhado do carro ou tampa de

porta-bagagens) e ajustável, que oferecem uma gama muito maior e pode ser usado em um plano de terra menor (*veja § **COMO AJUSTAR SWR**, abaixo*).
- Para uma antena que deve ser fixada pela perfuração, você vai precisar de um bom contacto entre a antena e o plano de terra. Para obter isso, você deve levemente raspar a superfície onde o parafuso e anilha estrela de aperto devem ser colocados.
- Tenha cuidado para não apertar ou achatar o cabo coaxial (como este corre o risco de quebra e / ou curto-circuito).
- Ligue a antena (**B**).

c) Antena fixa

- A antena fixa deve ser instalada em um espaço mais claro possível. Se ela é fixada em um mastro, que será talvez necessário para ficar que, de acordo com a legislação em vigor (você deve procurar aconselhamento profissional). Todas as antenas e acessórios PRESIDENT são projetadas para dar o máximo de eficiência para cada rádio transcetor dentro da gama.



LÓBULO DE RADIAÇÃO

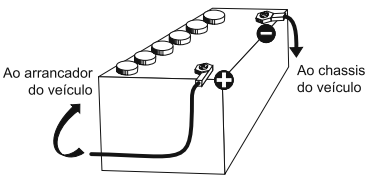
3) LIGAÇÃO DE ALIMENTAÇÃO

Seu PRESIDENT LINCOLN II ASC está protegido contra inversão de polaridade. No entanto, antes de ligá-lo, você é aconselhado a verificar todas as ligações. O equipamento deve ser alimentado com uma corrente contínua de 12 volts (**A**). Hoje, a maioria dos carros e camiões são de negativo à terra. Você pode verificar isso para ter certeza de que o terminal negativo da bateria está ligado tanto ao bloco do motor ou ao chassis. Se não for este o caso, você deve consultar o seu revendedor.

ATENÇÃO: Camiões geralmente têm duas baterias e uma instalação eléctrica de 24 volts, caso em que será necessário inserir um conversor 24/12 Volts (tipo CV 24/12 PRESIDENT) para o circuito eléctrico. Os passos seguintes de ligação devem ser realizados com o cabo de força desligado do conjunto.

a) Verifique se a bateria é de 12 volts.
b) Localize os terminais positivo e negativo da bateria (**+** é vermelho e **-** é preto).
Se for necessário para alongar o cabo de alimentação, você deve usar o mesmo ou um tipo de cabo superior.
c) É necessário ligar o transcetor a uma ligação permanente (**+**) e (**-**). Aconselhamo-lo a ligar o cabo de alimentação diretamente à bateria (como a ligação do cabo de transcetor para a fiação do carro - rádio ou outras partes do circuito elétrico pode, em alguns casos, aumentar a probabilidade de interferência).
d) Ligue o fio vermelho (**+**) ao terminal positivo da bateria e o preto (**-**) fio ao terminal negativo da bateria .
e) Ligue o cabo de alimentação para o seu rádio transcetor.

AVISO: Nunca substitua o fusível original (6 A) por um de um valor diferente.



4) OPERAÇÕES BÁSICAS DE SEREM FEITAS ANTES DE USAR O SEU TRANSCETOR PELA PRIMEIRA VEZ (sem transmitir e sem utilizar a tecla PTT "push-to- talk" no microfone)

a) Ligue o microfone
b) Verifique as conexões da antena
c) Ligue o aparelho rodando o botão de **VOLUME** (**1**) no sentido horário.
d) Rode o botão silenciador **SQUELCH** (**3**) para o mínimo.
e) Ajuste o volume para um nível confortável.
f) Ir para o canal 20 , utilizando as teclas ▲/▼ (**10**).

5) COMO AJUSTAR SWR (relação de onda estacionária)

Com o medidor de SWR integrado

Coloque a unidade em AM ou FM com a tecla **MODE** (**18**). Usando o botão **PUSH** (**6**), ou as teclas ▲/▼ (**10**) posicione a unidade no meio da banda (que são aconselhados a verificar os valores obtidos nas frequências extremas, em todos os casos é necessário calibrar). Verificar que o botão **RF PWR** (**2**) está no máximo.
Pressione a tecla **INDIC** (**12**) no modo de **TX** até que **"SWR"** apareça no visor. Se necessário, ajustar a sua antena para estar perto de **01.0**.

Aviso: Para quaisquer perdas e atenuações em cabos utilizados para a ligação entre o rádio e os seus acessórios, PRESIDENT recomenda usar um cabo com um comprimento inferior a 3 m.

Seu transcetor está agora pronto para o uso.

B) COMO USAR O SEU TRANSCETOR

1) ON/OFF ~ VOLUME

Para ***ligar*** o rádio: rode o botão **VOLUME** (**1**) no sentido horário, até o rádio emitir um sinal sonoro e mostrar o canal atual, o rádio está ligado **"on"**.
Para ***desligar*** o rádio: rode o botão **VOLUME** (**1**) no sentido anti-horário até o rádio emitir um clique, em seguida, o rádio é desligado **"off"**.
Para ***ajustar*** o volume: rádio ligado, rode o botão **VOLUME** (**1**).
O LCD mostra por 5 segundos o nível de volume **"UOL XX"**. Rode no sentido horário para aumentar o volume. Total é de 36 níveis. Rode no sentido Anti-horário para diminuir o volume.

2) RF POWER

No modo transmissão (**TX**), rode o botão **RF PWR** (**2**) para ***ajustar*** a potência de saída em AM /FM / USB / LSB. Rodar no sentido horário para aumentar a potência. Anti-horário para diminuir a potência.

3) ASC (controle de Squelch automático) ~ SQUELCH

Suprime ruídos indesejáveis quando não há comunicação. O squelch não afeta o som nem a potência de transmissão, mas permite uma melhoria considerável do conforto auditivo.

a)ASC: CONTROLE SQUELCH AUTOMÁTICO

Patente em todo o mundo, uma exclusividade PRESIDENT.
Rode o botão **SQUELCH** (**3**) anti-horário para a posição **ASC**. **"ASC"** aparece no LCD. Sem repetir o ajuste manual, há uma melhoria permanente entre a sensibilidade e o conforto de audição quando ***ASC*** está ativo. Esta função pode ser desligada, rodando o botão no sentido horário. Neste caso, o ajuste do squelch torna-se de novo manual. **"ASC"** desaparece do LCD, **"SQL on"** aparece por 5 segundos.

b)SQUELCH MANUAL

Rode o botão **SQUELCH** (**3**) no sentido horário até ao ponto exato em que todo o ruído de fundo desaparece. Este ajuste deve ser feito com precisão pois se fosse definido como máximo (totalmente no sentido horário), apenas os sinais mais fortes serão recebidos. LCD mostra **"SQL XX"** por 5 segundos, indicando o nível de volume do squelch. O total é de 36 níveis.

4) MENU

Pressione a tecla **MENU** (**4**) por 2 segundos para ***entrar*** na função de configuração do menu. **"FUNC"** aparece no LCD.
Use Teclas ▲/▼ (**10**) para ***selecionar*** a função desejada.
Use o botão de rotativo **PUSH** (**6**) para ***definir*** a função.

Pressione qualquer tecla, exceto o botão **PUSH** (**6**) ou aguarde 5 segundos para ***guardar*** e ***sair***. **"FUNC"** desaparece do LCD.

*Veja os detalhe § **FUNÇÕES DO MENU**, página10.*

5) MEM ~ STORE

MEM *(pressão breve)*

Pressione a tecla **MEM** (**5**) para ***entrar*** no modo de memória.
Pressione as teclas ▲/▼ (**10**) para ***selecionar*** o canal pré-armazenado (6 memórias).
Pressione a tecla **MEM** (**5**) novamente para ***sair*** do modo de memória.

STORE *(pressão longa)*

Selecione o canal desejado, banda e modo de modulação.
Pressione e segure a tecla MEM -**STORE** (**5**) para ***entrar*** no modo configuração e armazenamento do canal, a memória pisca no LCD.
Rode o botão **PUSH** (**6**) para selecionar a memória de armazenamento n1 ~ n6. Pressione e segure a tecla MEM-**STORE** (**5**) até desaparecer o piscar da memória. O registo foi concluído, ***saia*** do modo de configuração e do canal de memória.

6) BOTÃO DE PRESSÃO ROTATIVO "PUSH"

No modo **POWER ON**, rode o botão **PUSH** (**6**) para ***ajustar*** a frequência. No sentido horário para aumentar, para a esquerda para diminuir.
Pressione o botão **PUSH** (**6**), **"_"** aparece em baixo da frequência, a fim de ***ajustar*** os saltos de frequência.
Pressione ou rode o botão **PUSH** (**6**) também é usado para ***definir*** funções ou parâmetros.

7) CLARIFIER

O botão **CLARIFIER** (**7**), ***permite*** um desvio de frequência durante a recepção, a fim de melhorar a clareza da voz de seu interlocutor.

8) MIC GAIN

No modo **POWER ON**, rode o botão **MIC GAIN** (**8**) para ***ajustar*** o ganho do microfone para **transmissão**. LCD mostra **"n1C XX"** por 5 segundos, o que significa nível de ganho do microfone. Total é de 36 níveis. Rode no sentido horário para aumentar, para a esquerda para diminuir.

No modo **PA**, rode o botão **MIC GAIN** (**8**) para ***ajustar*** o volume. LCD mostra **"n1C XX"** por 5 segundos, o que significa nível de volume do microfone. Total é de 36 níveis. Rode no sentido horário para aumentar, para a esquerda para diminuir o volume.

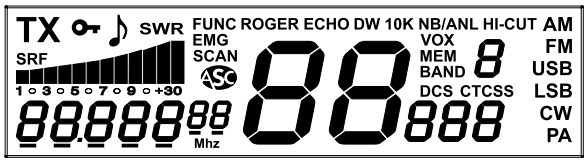
9) RF GAIN

Em recepção (**RX**), rode o botão **RF GAIN** (**9**) para ***ajustar*** o ganho de RX. No sentido horário para aumentar, para a esquerda para diminuir o ganho.

10) ▲/▼ SELETOR DE FREQUÊNCIA/CANAIS

As teclas ▲/▼ (**10**) permitem ***aumentar*** ou ***diminuir*** o número de canal ou de um número de frequência de acordo com a escolha feita no menu **[UP dn]** (*veja § **CONFIGURAÇÃO DAS TECLAS ▲/▼**, página 11*).
Um **"Beep"** sonoro soará cada vez que as mudanças de canal/frequência, quando a função ***BEEP*** está ativada (*veja § **BEEP DE TECLADO** página 8*).
No modo **MENU**, as teclas ▲/▼ permitem ***selecionar*** as opções do menu.

11) LCD



TX	Indica transmissão
	Indica que as teclas do painel frontal estão bloqueadas, exceto a tecla **PTT** (**23**). O LCD mostra **"Err"** quando pressiona uma tecla bloqueada
	Função ***Beep*** ativada
SWR	Em **TX**, as barras indicam Standing Wave Ratio (SWR) e seu valor (*veja a função **INDIC** abaixo*)
ROGER	Indica que o ***beep*** do final de transmissão está ativado
ECHO	Indica a ativação da função ***ECHO*** (eco)
DW	Indica a ativação de função ***Dual Watch*** (dupla escuta)
10K	Indica a ativação da função frequência **+10**
NB	Indica que o filtro ***NB*** está ativado
ANL	Indica que o filtro ***ANL*** está ativado
HI-CUT	Indica que o filtro ***HI -CUT*** está ativado
EMG	Indica que o canal ***9*** ou o canal ***19*** está ativado
SCAN	Indica que a função ***SCAN*** (busca) está ativada
	Indica que o controle do squelch automático está ativado
VOX	Indica que a função ***VOX*** está ativada
MEM	Indica a seleção de uma frequência memorizada
DCS	Indica a ativação de um código ***DCS*** usado
CTCSS	Indica a ativação de um tom ***CTCSS*** usado
AM	Indica a ativação da modalidade ***AM***
FM	Indica a ativação da modalidade ***FM***
USB	Indica a ativação da modalidade ***USB***
LSB	Indica a ativação da modalidade ***LSB***
CW	Indica a ativação da modalidade ***CW***
PA	Indica a ativação da modalidade ***PA*** (Pubic Address)
88	Mostra o canal selecionado
8	Mostra a banda de trabalho utilizada
888	Mostra o código ***DCS*** ou o tom ***CTCSS***
88888888	Mostra a frequência utilizada e as configurações do menu

12) INDIC ~ CALL

INDIC *(pressão breve)*

Pressione a tecla **INDIC** (**12**) para ***apresentar*** a tensão atual, mostra **" 13.8dC"** no LCD.
Pressione a tecla **INDIC** (**12**) novamente ou aguarde 5 segundos para ***desativar*** a exibição de tensão.
Em transmissão (**TX**), pressione a tecla **INDIC** (**12**) para selecionar a função a ser exibida, o LCD alternará entre: FREQUÊNCIA ~ SWR ~ TOT ~ VOLTAGEM.
Toda a vez que a tecla **PTT** (**23**) do microfone é pressionada, LCD mostra a frequência de transmissão e posteriormente a função selecionada.

CALL *(pressão longa)*

Pressão prolongada sobre a tecla INDIC-**CALL** (**12**) emite um sinal sonoro audível como sinal de chamada. LCD mostra **"TX"**. (*veja § **FREQUÊNCIA DO SINAL DE CHAMADA (CALL)**, página 10*).

13) ECHO ~ ECHO SET

ECHO *(pressão breve)*

Pressione a tecla **ECHO** (**13**) para ***ativar/desativar*** a função ***ECHO***. O LCD mostra **"ECHO"**.

ECHO SET *(pressão longa)*

Pressione a tecla ECHO-**ECHO SET** (**13**) para ***ajustar*** o volume e o tempo de ***ECHO***, a indicação **"ECHO"** pisca no LCD.
Pressione as teclas ▲/▼ (**10**) para ***selecionar*** de forma alternativa entre **"DELAY"** ou **"t INE"** na lista do menu.
Rode o botão **PUSH** (**6**) para ***ajustar*** a função selecionada.
A função **"DELAY"** tem 32 níveis de ajuste, por defeito vem ajustado no nível 10. A função **"t INE"** tem 32 níveis de ajuste, por defeito vem ajustado no nível 1. O LCD mostra os níveis selecionados.
Pressione a tecla MEM-**STORE** (**5**) durante 2 segundos para ***memorizar*** a definição e passar para o próximo item do menu, Espere durante 5 segundos para ***sair*** do menu de ajuste do echo ***ECHO SET***.

14) CH9/19 ~ LOCK

CH9/19 *(pressão breve)*

Pressione a tecla **CH19/9** (**14**) para entrar no Canal de Emergência. LCD mostra **"EMG"**. Primeira vez para selecionar o canal **19**, pela segunda vez para o canal **9**, terceira vez para voltar ao canal atual.

LOCK *(pressão longa)*

Pressione a tecla CH19/9-**LOCK** (**14**) para ***ativar*** a função de bloqueio das teclas. LCD indica **"🔑"** .
Pressione e segure tecla CH19/9-**LOCK** (**14**) novamente para ***anular*** a função de bloqueio das teclas. **"🔑"** desaparece do LCD.

Nota: As teclas do painel frontal estão bloqueadas quando a função ***LOCK*** está ativada, exceto a tecla **PTT** (**23**) e os botões (o botão **PUSH** (**6**) está bloqueado). LCD mostra **"Err"** quando uma tecla pressionada for bloqueada.

15) NB/ANL ~ HI-CUT

NB/ANL *(pressão breve)*

São possíveis 3 posições: **Off** • **NB** (NB filtro ativado) • **NB/ANL** (ambos os filtros ativados). Quando ativo, o filtro é exibido na tela LCD.
NB: Redutor de Ruídos / **ANL:** Limitação do Ruído automático. Estes filtros permitem a redução de ruídos terrestres e algumas interferências de recepção.

HI-CUT *(pressão longa)*

HI-CUT : ***Corta*** as interferências de alta frequência e tem de ser utilizado de acordo com as condições de recepção. Quando ativo **"HI-CUT"** é exibido na tela LCD.

16) ROGER ~ BEEP

ROGER BEEP *(pressão breve)*

Pressione a tecla **ROGER** (**16**) para ***ativar/desativar*** a função ***ROGER BEEP***.
"ROGER" aparece no LCD quando a função está ativa.
O Roger beep emite um sinal sonoro quando se solta a tecla de **PTT** (**23**) do microfone, a fim de deixar a fala ao seu correspondente.

Historicamente como transcetor é um modo de comunicação "simples", não é possível falar e escutar ao mesmo tempo (como é o caso com um telefone). Uma vez que alguém tenha acabado de falar, ele disse: "Roger", a fim de avisar o seu correspondente que era a sua vez de falar. A palavra "Roger" foi substituída por um sinal significativo com nome de "Roger beep".

BEEP DE TECLADO *(pressão longa)*

Pressione a tecla ROGER-**BEEP** (**16**) por 2 segundos para ***ativar/desativar*** a função ***BEEP***. Um sinal sonoro é emitido quando a tecla é pressionada, a mudança do canal, etc. **"♪"** aparece no visor quando a função está ativa.

17) SCAN ~ DW

SCAN (BUSCA) *(pressão breve)*

Pressione a tecla **SCAN** (**17**) para habilitar a função ***SCAN***. LCD mostra **"SCAN"**. A busca pára assim que existe um canal ocupado. No modo **SCAN**, pressione ▲/▼ para mudar a direção da busca.
Pressione a tecla **SCAN** (**17**) novamente ou a tecla **PTT** (**23**) para sair do scan.

DUAL WATCH (DUPLA ESCUTA) *(pressão longa)*

Esta função permite ***fazer*** um levantamento entre o canal definido no menu **[dUL]** (*veja* ***CONFIGURAÇÃO DW (DUPLA ESCUTA)***, *página 11*) e o canal atual.
Uma pressão longa na tecla SCAN-**DW** (**17**) para ***habilitar*** a função ***DW***. LCD mostra **"DW"**.
Pressione e segure tecla SCAN-**DW** (**17**) novamente ou tecla **PTT** (**23**) para ***sair*** da função ***DW***.

18) MODE ~ CTCSS/DCS

MODE *(pressão breve)*

Pressione a tecla **MODE** (**18**) para ***selecionar*** o modo de modulação: AM ~ FM ~ USB ~ LSB~CW ou PA. O modo correspondente é exibido na tela LCD. Seu modo de modulação deve corresponder ao do seu correspondente.
- Frequência Modulada / **FM**: para comunicações próximas em um campo aberto plano.

- Amplitude Modulação/ **AM**: comunicação em um campo com alívio e obstáculos à meia distância (o mais usado).
- Banda Lateral / **USB** - **LSB:** usada para comunicações de longa distância (de acordo com as condições de propagação).
- **CW** é usado com chave de morse no conetor **KEY CW** no painel traseiro (**F**).
- Um alto-falante externo pode ser ligado ao seu LINCOLN II pela tomada jack PA situada no painel **PA.SP** (**D**). A mensagem transmitida no microfone será *dirigida* para o alto-falante externo e amplificado. *Veja § **MIC GAIN** página 7 para ajuste de volume.*

CTCSS/DCS *(pressão longa)*

Esta função só está habilitada na modulação FM

- Pressão longa na tecla MODE-**CTCSS/DCS** (**18**) para *permitir* o tom CTCSS ou o código DCS. **"CTCSS", "DCS"** e **"oFF"** piscam no LCD (ou o último valor memorizado como por exemplo: **"CTCSS"** / **"04"**).
- Rode o botão **PUSH** (**6**) para *definir* o tom CTCSS desejado. Há 38 tons CTCSS (01 ~ 38).
- Continue a rodar o botão **PUSH** (**6**) para *definir* o código DCS desejado. Há 104 códigos DCS (001 ~ 104).
- Selecione **"oFF"** para *desativar* o tom CTCSS ou o código DCS.
- De acordo com o menu **[CdtSEt]** *(veja o § **CONFIGURAÇÃO CTSCC/DSC**, página 11)*, uma pressão larga na tecla MEM-**STORE** (**5**) permite :

No modo "E9" de :

- *Armazenar* o tom CTCSS ou o código DCS. Pára de piscar.

No modo "UN"

- *Armazenar* o tom CTCSS ou o código DCS da recepção (**RX**). **"TX"** pisca com os dados escolhidos.
- Rode o botão **PUSH** (**6**) para *definir* o tom CTCSS ou o código DSC para a emissão (*TX*).
- Uma pressão larga na tecla MEM-**STORE** (**5**) permite *armazenar* o tom CTCSS ou o código DCS da emissão (**TX**). Pára de piscar.
- Longa pressão na tecla MODE-**CTCSS/DCS** (**18**) para *desativar* o tom CTCSS ou o código DCS.

Consulte as tabelas na página 15.

19) VOX ~ VOX SET

VOX *(pressão breve)*

A função ***VOX*** permite transmitir ao falar no microfone original (ou no microfone vox opcional) sem pressionar a tecla **PTT** (**23**). A utilização de um microfone vox opcional ligado ao painel traseiro do rádio na tomada **VOX MIC** (**E**), desativa o microfone original.

Pressione a tecla **VOX** (**19**), a fim de *ativar* a função ***VOX***. **"VOX"** é exibido na tela LCD. Uma nova pressão sobre a tecla **VOX** (**19**) *muda* a função. **"VOX"** *desaparece* do LCD.

VOX SET *(pressão longa)*

Pressione durante 2 segundos a tecla VOX-**VOX SET** (**19**), a fim de *ativar* a função ***VOX SET*** (se a função ***VOX*** estiver desligada, isso irá *ativar* a função e exibir **"VOX"** no LCD). **"SEnS, Lo"** Aparece na tela LCD.
Três características são possíveis: **Nível de sensibilidade** (SENSIT), **Nível de Anti-Vox** (ANTI) e **Temporização** (DELAY).
Pressione as teclas ▲/▼ (**10**), a fim de *passar* à função seguinte. LCD mostra a função.
Rode **PUSH** (**6**) para *definir* a função.
Pressione a tecla MEM-**STORE** (**5**) para *armazenar* e ir para a próxima função.
Uma vez que os ajustes são feitos, pressione a tecla VOX-**VOX SET** (**19**), a fim de sair da função ***VOX SET***. Se nenhum ajuste foi feito durante 5 segundos, o rádio irá sair da função ***VOX SET*** automaticamente.

- Sensibilidade **"SEnS, Lo"**: permite ajustar o microfone (original ou vox opcional) para uma qualidade de transmissão ideal. Nível ajustável de 1 (alta sensibilidade) a 9 (baixa sensibilidade) com ajuda do comutador rotativo de canais **PUSH** (**6**). Padrão: 5.
- Anti-Vox **"Anti"** permite *impedir* a transmissão gerada pelo ruído ambiente. O nível é ajustável: 0 (OFF), a partir de 1 (nível alto) a 9 (nível baixo) com ajuda do comutador rotativo de canais **PUSH** (**6**). Padrão: 9.
- Temporização **"dELAY"**: permite *evitar* o corte repentino da transmissão pela adição de um atraso no final da palavra. O nível é ajustável de 1 (demora pouco tempo) a 9 (demora muito tempo). Padrão: 1.

20) SPLIT ~ SPLIT SET

SPLIT *(pressão breve)*

A função ***SPLIT*** permite transmitir e receber em frequências separadas. Pressione a tecla **SPLIT** (**20**) para *ativar* a função de repetidor, LCD indica **"SPL ItON"** por 5 segundos.
Pressione a tecla **SPLIT** (**20**) novamente para *desativar* a função de repetidor, LCD indica "SPL ItoF" por 5 segundos.

Atenção: Canal, Banda e Frequência estão piscando se a função ***SPLIT*** está ativa.

SPLIT SET *(pressão longa)*

Uma pressão longa na tecla SPLIT-**SPLIT SET** (**20**) para *definir* o DESVIO e DIREÇÃO da frequência do repetidor.

Pressione as teclas ▲/▼ (**10**) para alternar na lista do menu as frequências desejadas.
Rode o botão **PUSH** (**6**) para ***definir*** os valores desejados.
Pressione a tecla MEM-**STORE** (**5**) por 2 segundos para ***memorizar*** os valores desejados e ***avançar*** para o próximo menu.
Pressione a tecla **SPLIT-SPLIT SET** (**20**) ou aguarde 5 segundos para sair da função **SPLIT SET**.

- FREQUENCY OFFSET: a frequência pisca na tela LCD.
- DIREÇÃO: LCD mostra **"SPLIT"**. **"-R-"** em LCD significa deslocamento positivo definido no canal atual, **"---"** significa deslocamento negativo definido no canal atual.

21) BAND ~ +10KHz

BAND *(pressão breve)*

Pressione a tecla **BAND (21**) para movimento rápido saltando 200 kHz nos segmentos A ~ b ~ C ~ d ~ E ~ F ~ G ~ H ~ I .

+10KHz *(pressão longa)*

Pressione e segure a tecla BAND-**10 KHz** (**21**) para ***ativar*** a frequência de +10 KHZ. LCD indica **"10K"**.
Pressione e segure a tecla BAND-**10 KHz** (**21**) novamente para ***desativar*** frequência +10 KHZ. **"10K"** desaparece do LCD.

22) TOMADA MICROFONE 6 PINOS

A tomada encontra-se no painel frontal do transcetor e facilita o ajuste mais fácil do equipamento no painel do seu veiculo.

Veja Diagrama de Cabeamento página 15.

23) PTT "Push To Talk"

Pressione a tecla de transmissão, para transmitir uma mensagem, **"TX"** é exibido, solte para ouvir uma comunicação de entrada.

A) ALIMENTAÇÃO (13,2 V)

B) CONECTOR DE ANTENA (SO-239)

C) ALTO-FALANTE EXTERNO JACK (8 Ω , Ø 3,5 mm)

D) JACK PARA OPCIONAL PA (Public Address) (Ø 3.5 m)

E) JACK PARA OPCIONAL VOX MIKE (Ø 2,5 mm)

F) JACK DE DISPOSITIVO CW (Ø 3.5 mm)

G) DADOS USB

C) FUNÇÕES DO MENU

Pressione a tecla **MENU** (**4**) por 2 segundos para ***entrar*** na função de configuração do menu. **"FUNC"** aparece no LCD.
Use a tecla (10) ▲/▼ para ***selecionar*** a função desejada.
Use o botão de pressão rotativo **PUSH** (**6**) para ***definir*** a função.
Pressione qualquer tecla, exceto o botão **PUSH** (**6**) ou aguarde 5 segundos para ***guardar*** e ***sair***. **"FUNC"** desaparece do LCD.

1) FREQUÊNCIA DO ROGER BEEP

Defina a **FREQUÊNCIA** do **ROGER BEEP**.
No menu **[rbEEPFr]**, rode o botão **PUSH** (**6**) para ***definir*** a frequência.
Faixa de frequência: 300 Hz ~ 3000 Hz, em passos de 10 Hz. O valor por defeito é de 1050 Hz.
Pressione o botão **PUSH** (**6**) para ***alterar*** o passo de frequência.

2) DURAÇÃO DO ROGER BEEP

Defina a **DURAÇÃO** (ms) do **ROGER BEEP**.
No menu **[rbEEPt1]**, rode o botão de pressão **PUSH** (**6**) para definir a duração.
Intervalo de tempo de 50 ~ 1000 ms, em passos de: 50 ms, o valor por defeito é de: 500 ms.
Pressione o botão **PUSH** (**6**) para ***alterar*** o passo.

3) FREQUÊNCIA CW

Defina a **FREQUÊNCIA** de **CW**.
No menu **[CWtoFr]**, rode o botão **PUSH** (**6**) para ***definir*** a frequência.
Faixa de frequência varia entre: 300 Hz ~ 3000 Hz, em passos de 10 Hz, O valor padrão é de 1050 Hz.
Pressione o botão **PUSH** (**6**) para ***mudar*** o passo.

4) FREQUÊNCIA DO SINAL DE CHAMADA (CALL)

Defina a **FREQUÊNCIA** do **SINAL DE CHAMADA**.
No menu **[CALL Fr]**, rode o botão **PUSH** (**6**) para ***definir*** a frequência . A faixa de frequência varia entre: 300 Hz ~ 3000 Hz, em passos de 10 Hz, O valor por defeito é de 1050 Hz.
Pressione o botão **PUSH** (**6**) para mudar o passo.

5) MONITOR GAIN VOLUME

Defina o nível de **VOLUME** de saída do microfone no seu próprio alto-falante.
No menu **[MonLrno]**, rode o botão **PUSH** (**6**) para definir o nível de volume Monitor.
Há 32 níveis. **"OFF"** desativa esta função.

6) TOT (Time Out Timer)

Ajuste a função **TOT**. Se a tecla de **PTT** (**23**) for pressionada por mais do tempo **"TOT"**, a transmissão termina.
No menu **[tot]**, rode o botão **PUSH** (**6**) para ***definir*** o ***TOT***. **"oF"** ***desativa*** a função.
Intervalo de tempo de 30 ~ 600 s, em passos de tempo: 30 s, padrão: 180 s.

7) PROTEÇÃO SWR

Ativar/desativar a **PROTEÇÃO SWR**.
No menu **[tSr]**, rode o botão **PUSH** (**6**) para ***ativar*** **"on"** ou ***desativar*** a **PROTEÇÃO "oF"**. Padrão: **"on"**.

8) AJUSTE DA PROTEÇÃO SWR

Ajustar a **PROTEÇÃO** SWR.
No menu **[SWrH1]**, rode o botão **PUSH** (**6**) para ***definir*** o nível de proteção.
Faixa de Nível: 12 ~ 200, em passos de : 1, padrão : 200.
Aperte o botão **PUSH** (**6**) para mudar o passo. Este ajuste só é possível quando a função ***PROTEÇÃO SWR*** está ativa.

9) PROTEÇÃO DA TENSÃO

Ativar/desativar a **PROTEÇÃO DA TENSÃO**.
No menu **[bAtProt]**, rode o botão **PUSH** (**6**) para ***ativar*** **"on"** ou ***desativar*** a **PROTEÇÃO "oF"**. Padrão: **"on"**.

10) LIMITE SUPERIOR DA PROTEÇÃO DA TENSÃO

Defina o **LIMITE SUPERIOR** de proteção da tensão.
No menu **[SEtdCH1]**, rode o botão **PUSH** (**6**) para ***definir*** o limite superior.
Faixa de tensão : 90V ~ 170V (9,0 ~ 17,0 V), em passos de : 0 1V. Padrão: 170V.
Aperte o botão **PUSH** (**6**) para ***mudar*** o passo. Este ajuste só é possível quando a função ***PROTEÇÃO DA TENSÃO*** está ativa.

11) LIMITE INFERIOR DA PROTEÇÃO DA TENSÃO

Defina o **LIMITE INFERIOR** de proteção da tensão.
No menu **[SEtdCLo]**, rode o botão **PUSH** (**6**) para ***definir*** o limite inferior.
Faixa de tensão : 90V ~ 170V (9,0 ~ 17,0 V), em passos de : 0 1V. Padrão: 170V.
Aperte o botão **PUSH** (**6**) para ***mudar*** o passo. Este ajuste só é possível quando a função ***PROTEÇÃO DA TENSÃO*** está ativa.

12) TIPO DE SCAN (BUSCA)

Selecione o **TIPO** de busca dos canais.
No menu **[SCAntYP]**, rode o botão **PUSH** (**6**) para ***selecionar*** o tipo.
"S9" significa que a busca é interrompida assim que um canal é ativo.
"t1" significa que a busca é interrompida assim que um canal é ativo e volta à busca após 5 segundos.

13) COR DA RETRO ILUMINAÇÃO

Selecione a **COR** da luz de fundo da unidade.
No menu **[CoLor]**, rode o botão **PUSH** (**6**) para ***selecionar*** a cor.
Três cores são possíveis: **"Or"** (laranja / padrão), **"gr"** (verde) ou **"bL"** (azul).

14) BRILHO DA RETRO ILUMINAÇÃO

Ajustar o **BRILHO** da luz de fundo da unidade..
No menu **[bri, ght]**, rode o botão **PUSH** (**6**) para selecionar o brilho.
Nível de Brilho : 1 a 9. Padrão: 9.

15) CONFIGURAÇÃO DAS TECLAS ▲/▼

Defina a **CONFIGURAÇÃO** das teclas ▲/▼.
No menu **[UP dn]**, rode o botão **PUSH** (**6**) para ***selecionar*** a função.
"CH" significa que as teclas mudam o canal (padrão).
"Fr" significa que as teclas mudam a frequência .

Nota: se a frequência for selecionada, ***aperte*** o botão **PUSH** (**6**) para selecionar o dígito de frequência para ser aumentado pelas teclas ▲/▼.

16) CONFIGURAÇÃO DW (DUPLA ESCUTA)

Defina o canal utilizado com função **DUPLA ESCUTA**.
No menu de **[dUAL]**, pressione a tecla **BAND** (**21**) para ***selecionar*** a banda desejada, pressione a tecla **MODE** (**18**) para selecionar o modo de modulação desejado, rode o botão **PUSH** (**6**) para selecionar o canal. Padrão: banda: 1 - modulação: **FM** - canal: 09.
*Veja função **DUAL WATCH (DUPLA ESCUTA)**, página 8.*

17) CONFIGURAÇÃO CTCSS/DCS

Defina o modo de funcionamento do **CTCSS / DSC**.
No menu **[CdtSEt]**, rode o botão **PUSH** (**6**) para ***selecionar*** o modo de funcionamento do **CTSCC** et **DCS**.
No Modo «**EQ**», o valor (do tom ou do código) é **eq**uivalente tanto na emissão que na recepção (padrão).
No modo «**UN**», o valor (do tom ou do código) na emissão pode ser diferente (**un**like) do valor na recepção

*Veja a função **CTCSS/DCS**, página 9.*

18) INICIALIZAÇÃO

Inicializa a unidade com os parâmetros da fábrica.
No menu **[rESEt]**, selecione **"OPt"** para inicializar todas as funções de configuração, selecione **"ALL"** para inicializar todas as funções de configuração e os parâmetros dos canais.
Uma pressão breve no botão **PUSH** (**6**) para ***confirmar***. Espere até LCD mostra **"rESEnd"**.

D) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

1) GERAL

- Modos de modulação : AM / FM / USB / LSB / CW
- Faixas de freqüência : de 28,000 MHz a 29,700 MHz
- Antena de impedância : 50 ohms
- Fonte de alimentação : 13,2 V
- Dimensões (em mm) : 170 (W) x 250 (D) x 52 (H)
- Peso : 1,4 kg
- Acessórios fornecidos : Microfone UP / DOWN , com o apoio , suporte de montagem , parafusos e cabo de alimentação fundida .

2) TRANSMISSÃO

- Subsídio de frequência : + / - 300 Hz
- Potência da portadora : 12 W AM / FM 28 W / 31 W USB- LSB (PEP) / 12 W CW
- Interferência Transmissão : inferior a - 50 dBc
- Resposta de áudio : 300 Hz a 3 KHz em AM / FM / USB / LSB
- Emissão de poder no canal adjacente : inferior a 20 µW
- Sensibilidade do microfone : 3,0 mV
- Drain : 6 A (com modulação)
- Modulada distorção do sinal : 2%

3) RECEPÇÃO

- Maxi . sensibilidade em 20 dB SINAD : 0,7 mV - 110 dBm (AM)
  0,35 mV - 116 dBm (FM)
  0,28 mV - 118 dBm (USB / LSB / CW)
- Resposta de freqüência : 300 Hz a 3 kHz em AM / FM / LSB / USB
- Seletividade de canal adjacente : 60 dB
- Potência máxima de áudio : 3 W
- Sensibilidade do Squelch : mínimo 0,2 mV - 120 dBm
  máximo 1 mV - 47 dBm
- Taxa de rejeição de imagem de freqüência : 60 dB
- Rej freqüência intermediária : 70 dB
- Drain : 400 mA nominal / 600 mA máximo

E) RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1) O SEU TRANSCEPTOR DE RÁDIO NÃO TRANSMITE OU SUA TRANSMISSÃO É DE MÁ QUALIDADE

Verifique se a antena está corretamente ligada e se o SWR está ajustado
Verifique se o microfone está conectado corretamente dentro

2) SEU TRANSCEPTOR DE RÁDIO NÃO RECEBE OU RECEPÇÃO É FRACA

Verifique se o nível do silenciador é ajustado adequadamente.
Verifique se o volume está ajustado para um nível confortável .
Verifique se a antena está conectada corretamente e que os cabos de aço é ajustado adequadamente.
Verifique se você está usando o mesmo modo de modulação como o seu correspondente .

3) SEU TRANSCEPTOR NÃO ACENDE

Verifique a fonte de alimentação.
Verifique a fiação de conexão.
Verifique o fusível .

F) GLOSSÁRIO

ALFABETO FONÉTICO INTERNACIONAL

A Alpha	**H** Hotel	**O** Oscar	**V** Victor
B Bravo	**I** India	**P** Papa	**W** Whiskey
C Charlie	**J** Juliett	**Q** Quebec	**X** X-ray
D Delta	**K** Kilo	**R** Romeo	**Y** Yankee
E Echo	**L** Lima	**S** Sierra	**Z** Zulu
F Foxtrott	**M** Mike	**T** Tango	
G Golf	**N** November	**U** Uniform	

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós , GROUPE PRESIDENTE ELECTRONICS , Route de Sète , BP 100-34540 Balaruc - FRANÇA,
Declaramos ,a nossa própria responsabilidade que o transceptor de rádio

Marca: **PRESIDENT**
Modelo: **LINCOLN II**

está em conformidade com os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE (artigo 3 º), adaptado para a legislação nacional , bem como com as seguintes normas europeias:

EN 301 783 - 1
EN 301 783 - 2
EN301 489 - 15
EN 60950 - 1 (2006) + A11 (2009)

e está em conformidade com a Directiva RoHS2 : 2011/65/UE (2011/06/08).

Balaruc, a 2013/12/16

Jean-Gilbert MULLER
Gerente Geral

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

Este dispositivo é garantia de ***2 anos*** para peças e mão de obra no país de compra, contra qualquer defeito de fabrico validados pelo nosso departamento técnico . * O serviço de pós-venda de PRESIDENTE reserva-se o direito de não aplicar a garantia se uma avaria é causada por uma antena diferente daqueles distribuídos pelo Presidente , e se disse antena está na origem da avaria. Uma extensão de garantia de ***3 anos*** é proposto de forma sistemática para a compra e o uso de uma antena PRESIDENTE , trazendo a duração total da garantia de ***5 anos***. Para ser válido, o certificado de garantia deve ser devolvido no prazo de 30 dias após a data da compra para o serviço pós-venda da empresa Groupe presidente Electronics, ou qualquer subsidiária estrangeira. Recomenda-se a leitura atenta das seguintes condições e respeitá-las , sob pena de perder o benefício .

- Para ser válido o certificado de garantia deve ser devolvido para nós , o mais tardar um mês após a compra.
- Por favor, preencha devidamente o certificado de garantia , no lado direito da página , retire -o (parte a ser removido marcado pela linha pontilhada) e enviá-lo de volta.
- Qualquer reparo em garantia será gratuito e os custos de entrega de retorno serão suportados pela nossa empresa.
- A prova de compra deve ser necessariamente incluído com o dispositivo a ser reparado.
- As datas listadas no certificado de garantia e comprovante de compra devem corresponder.
- Não prossiga com a instalação do dispositivo sem ler o manual do usuário .
- Sem peça de reposição será enviada nem trocados pelos nossos serviços dentro da garantia.

A garantia é válida apenas no país de compra.

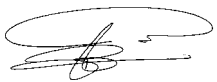
Exclusões (não são cobertos):

- Os danos causados por acidente, choque ou embalagem inadequada .
- Transistores de potência , microfones, luzes , fusíveis e do não respeito da instalação e utilização de especificações (incluindo, mas não limitado a antena usada com muito alta potência, transistores de potência de saída final (SWR), inversão de polaridade , conexões ruins, sobretensão, ...)
- A garantia não pode ser estendida devido à não disponibilidade do dispositivo enquanto ele está sendo atendido na nossa estação de serviços técnicos , nem por uma alteração de um ou mais componentes ou peças de reposição.
- Transceptores que foram modificados . A aplicação da garantia é excluída em caso de modificação ou má manutenção feita por um terceiro não aprovado pela nossa empresa.

Se você notar falhas de funcionamento:

- Verifique a fonte de alimentação do seu aparelho e a qualidade do fusível.
- Verifique se a antena , o microfone .... estão conectados corretamente.
- Verifique se o nível do silenciador é ajustado corretamente , a configuração programada é a correta ...
- No caso de o dispositivo não estiver na garantia , a reparação e devolução do aparelho será cobrado.
- Todos os documentos relacionados devem ser preservados mesmo após o fim do período de garantia e se você revender seu dispositivo, dado ao novo proprietário para o pós-venda de acompanhamento.
- Em caso de avaria verdadeiro, por favor contacte o seu representante primeiro , pois eles vão decidir as medidas a tomar .
- No caso de uma intervenção não coberto pela garantia , a estimativa será estabelecido antes de qualquer reparo.

Obrigado por sua confiança na qualidade e experiência PRESIDENTE . Recomendamos que você leia atentamente este manual para que você esteja completamente satisfeito com sua compra. Não se esqueça de devolver o certificado de garantia destacável no lado direito desta página , é muito importante para a identificação do seu dispositivo durante uma possível prestação de nossos serviços.



Gerente Técnico e
Gerente da Qualidade

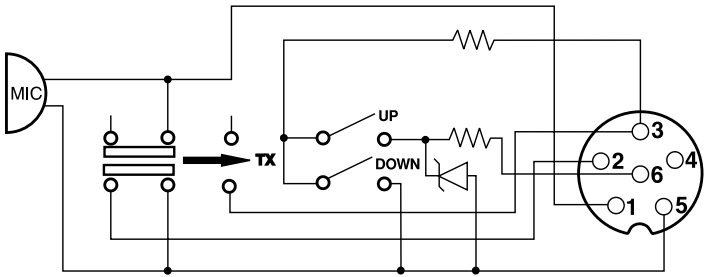
Data de compra: .....

Tipo: Rádio Amador LINCOLN II

N° de série :.....

NÃO COBERTO PELA GARANTIA SEM O SELO REVENDEDORES

TOMADA MICROFONE 6 PINOS



1	Modulation
2	RX
3	TX - UP/DOWN
4	_
5	Ground
6	Power Supply

LISTA DOS TONS CTCSS

No.	Freq. (Hz)	No.	Freq. (Hz)	No.	Freq. (Hz)
00 - oF	OFF	13	103.5	26	162.2
01	67.0	14	107.2	27	167.9
02	71.9	15	110.9	28	173.8
03	74.4	16	114.8	29	179.9
04	77.0	17	118.8	30	186.2
05	79.7	18	123.0	31	192.8
06	82.5	19	127.3	32	203.5
07	85.4	20	131.8	33	210.7
08	88.5	21	136.5	34	218.1
09	91.5	22	141.3	35	225.7
10	94.8	23	146.2	36	233.6
11	97.4	24	151.4	37	241.8
12	100.0	25	156.7	38	250.3

LISTA DOS CÓDIGOS DCS

Código No.	DCS (Octal)	Código No.	DCS (Octal)	Código No.	DCS (Octal)	Código No.	DCS (Octal)
1	023	27	152	53	311	79	466
2	025	28	155	54	315	80	503
3	026	29	156	55	325	81	506
4	031	30	162	56	331	82	516
5	032	31	165	57	332	83	523
6	036	32	172	58	343	84	526
7	043	33	174	59	346	85	532
8	047	34	205	60	351	86	546
9	051	35	212	61	356	87	565
10	053	36	223	62	364	88	606
11	054	37	225	63	365	89	612
12	065	38	226	64	371	90	624
13	071	39	243	65	411	91	627
14	072	40	244	66	412	92	631
15	073	41	245	67	413	93	632
16	074	42	246	68	423	94	654
17	114	43	251	69	431	95	662
18	115	44	252	70	432	96	664
19	116	45	255	71	445	97	703
20	122	46	261	72	446	98	712
21	125	47	263	73	452	99	723
22	131	48	265	74	454	100	731
23	132	49	266	75	455	101	732
24	134	50	271	76	462	102	734
25	143	51	274	77	464	103	743
26	145	52	306	78	465	104	754

Groupe

PRESIDENT ELECTRONICS

SIEGE SOCIAL/HEAD OFFICE - FRANCE
Route de Sète - BP 100 - 34540 BALARUC
Site Internet : http://www.president-electronics.com
E-mail : groupe@president-electronics.com

N°1 CB PRESIDENT

CE 0700

1562/11-14 - M0150

PRESIDENT